

Frank Glass

La Liga Comunista de China¹

Enero de 1940

Extraído de **Revolutionary History**, vol. 2, no. 4, primavera de 1990. Re-publicado con permiso de *Revolutionary History*, por Marxists Internet Archive, marxists.org.

Traducido al castellano por Andrés Rucci.

Y ahora centremos nuestra atención sobre nuestro movimiento en China. Mi información viene siendo válida solo hasta el 1 de septiembre cuando salí de Shanghái. Una vez más, toda la información objetiva sobre nuestra organización es, en el mejor de los casos, aproximada. Incluso nuestros propios camaradas varían considerablemente al ser interrogados sobre información objetiva como el número de camaradas, etc.

La Liga Comunista de China fue fundada en 1931, unos cuatro años después del golpe de Estado de Chiang Kai-Shek en Shanghái de abril de 1927. Después del golpe, los revolucionarios que se desvinculaban del estalinismo formaron varios grupos diferentes. Estos grupos se unieron y se consolidaron, gracias principalmente al camarada Graves² que llegó de Sudáfrica, en 1931, cuando se fundó formalmente la Liga.

La fuerza actual de nuestro partido es de aproximadamente de 500 miembros en todo el país, de los cuales aproximadamente la mitad están activos. La distribución es aproximadamente la siguiente: 100 miembros en Shanghái, 100 miembros en Fuchau, un puerto a mitad de camino entre Shanghái y la Colonia de la Corona Británica en Hong Kong, 100 miembros en Hong Kong y Kowloon, que son adyacentes, 100 miembros en el distrito de Chungshan, que se encuentra en el delta del río Perla en el sur de China, y el saldo se dispersó en toda China. Los camaradas difieren en su estimación de nuestra fuerza. Algunos ponen la cifra en 500, otros afirman que 200 es más preciso. La guerra ha hecho imposible determinar la imagen correcta.

El número de camaradas no da una indicación precisa de la influencia del movimiento. Tenemos en China simpatizantes cercanos en muchos ámbitos, particularmente en círculos estudiantiles e intelectuales. Esto se refleja hasta cierto punto por las referencias en varias publicaciones a la Liga Comunista y a la Cuarta Internacional.

Los líderes de nuestro partido son todos revolucionarios veteranos, muchos de los cuales estaban en el movimiento Revolucionario Chino desde 1921. Salvo un miembro, creo que todos los miembros del Comité Central han estado en las cárceles de Guomindang. Entre los camaradas activos más destacados se podría mencionar al camarada Wang Ming-yuan³, que fue un opositor de izquierda desde el principio en Moscú, el camarada Peng Shuzi, un miembro

¹ Este texto reproduce las págs. 9 a 20 de un informe de Frank Glass hallado, con numeración T2.16872, en el Archivo Trotsky de la Biblioteca Houghton de la Universidad de Harvard. Según notas que acompañan el artículo en *Revolutionary History*, el texto fue redactado por Glass luego de consultas con Harold Isaacs hacia fines de 1937 y fue enviado a Trotsky el 21 de enero de 1938.

² Seudónimo de Frank Glass.

³ Seudónimo de Wang Fangxi.

original del CC del PC de China, el camarada Chen⁴, otro miembro original del CC del PC de China, y los camaradas Chen Chi-chang, Loh y Han.

Alrededor del 60 por ciento de todos los camaradas son trabajadores; otros son intelectuales o trabajadores de cuello blanco.

Con pequeñas excepciones, todo el trabajo del partido es ilegal. Antes de agosto de 1937, unos 50 de nuestros camaradas, incluido el camarada Chen Duxiu, estaban en la cárcel. Todos fueron liberados en varios intervalos hasta la caída de Nanking en diciembre de 1937. Antes de la guerra, nuestros camaradas fueron arrestados a la sola vista; dos comités centrales fueron arrestados en masa. Todos estos arrestos fueron realizados por el Guomindang o con la cooperación de la policía británica o francesa, según sea el caso. En general, el Guomindang actualmente no toma medidas activas contra nuestros camaradas a menos que participen en actividades legales. La amenaza de Guomindang contra nuestros camaradas ha disminuido por el momento.

En las dos áreas extranjeras de Shanghái, nuestros camaradas ahora tienen relativa seguridad, pero la policía británica o francesa los entregará a los verdugos japoneses a pedido de estos últimos sin juicio. Hasta el momento en que me fui, ninguno de nuestros camaradas había sido arrestado en Shanghái desde hace dos años aproximadamente.

El mayor peligro en Shanghái, y en otros lugares de China para nuestra actividad, en la actualidad reside en la GPU y los estalinistas. A varios de nuestros camaradas, incluidos los camaradas Peng y Graves, se les han enviado cartas de mano negra y advertencias de un tipo u otro que demuestran provenir sin lugar a duda o de un estalinista o una fuente de la GPU. Al vincular los nombres en su prensa de nuestros camaradas con títeres japoneses, los estalinistas en realidad han invitado a su asesinato. Naturalmente, en Shanghái nuestros camaradas toman la mayor de las precauciones. Varios, por temor a ser encontrados por estalinistas, viven en completo ocultamiento.

Recientemente, los estalinistas en Shanghái publicaron un folleto en chino titulado Los crímenes de los trotskistas. Estos "crímenes" incluían los cargos en acciones habituales, que nuestro Partido ha logrado tirar abajo con bastante éxito en periódicos burgueses que simpatizan con nosotros. Incapaces de encontrar ningún "crimen", los estalinistas han recurrido a difamaciones personales y el panfleto declara, por ejemplo, que "casi todos los trotskistas son homosexuales y tienen orgías en baños públicos". Otro "crimen" es la acusación de que el camarada Graves escribió una crítica favorable de **La tragedia de la Revolución China** del camarada Isaacs.

Estas calumnias también aparecen de vez en cuando en los periódicos estalinistas. Pero los estalinistas no han sido completamente exitosos. En Chungking declararon que el camarada Chen Duxiu estaba trabajando con los japoneses y era un "trotskista contrarrevolucionario". Alrededor de 30 destacados liberales chinos, muchos de ellos figuras públicas muy conocidas, escribieron una enérgica denuncia de esta afirmación. Esta denuncia, con las firmas de los escritores, fue ampliamente publicada. Desde entonces, los estalinistas no han dicho nada públicamente sobre Chen Duxiu. Chen también respondió a la acusación en una declaración, ampliamente impresa, exponiendo con devastación la acusación estalinista.

En Shanghái, nuestro partido, a través de sus simpatizantes, obligó a una hoja controlada por los estalinistas a publicar una retractación de que el camarada Peng Shuzi estaba trabajando con marionetas japonesas. Estos dos ejemplos muestran que los estalinistas deben andar con cuidado en su campaña de difamación contra nosotros en China.

En Hong Kong, hasta el momento en que me fui, el gobierno británico había dado carta blanca a los estalinistas para que hicieran lo que quisieran. Pero no nuestros camaradas. Varios de nuestros camaradas encabezaron un ataque contra el trabajo en un bote japonés. Fueron arrestados y pasaron varias semanas en la cárcel. Los arrestos, nuestros compañeros aprendieron de los oficiales de policía británicos, surgieron como resultado de traiciones de nuestros camaradas por estalinistas. Posteriormente, y probablemente como resultado directo, el gobierno de Hong Kong aprobó leyes que estipulaban la detención, el encarcelamiento o el destierro sin juicio de ningún chino. Varios de nuestros camaradas se vieron obligados a abandonar Hong Kong.

⁴ Seudónimo de Zheng Chaolin.

En áreas bajo el control de Guomindang, el trabajo es igualmente difícil. La pena de muerte ha sido decretada por huelgas u otras actividades perjudiciales para los intereses del estado ". A principios de 1938, dos de nuestros camaradas, con la asistencia de Niel Sih⁵, publicaron una revista legal titulada **El camino de lucha**. Esta revista fue suprimida después del segundo número. El camarada Chen Duxiu ha escrito numerosos artículos sobre la guerra. El gobierno ha prohibido la publicación de al menos la mitad de ellos. Uno de estos artículos consistió en un llamamiento a las tropas japonesas. Por lo que se sabe, ninguno de nuestros camaradas ha sido arrestado en áreas bajo el control de Guomindang desde el comienzo de la guerra. Sin embargo, al menos uno de ellos, el camarada Lo Han, un veterano revolucionario, se encontró con su muerte en Chungking durante un ataque aéreo japonés.

Hace algún tiempo, en Hankow, los estudiantes organizaron una manifestación antijaponesa. Nuestros compañeros estuvieron activos en esta demostración. La policía, sin embargo, reprimió la manifestación mientras estaba en progreso. Lograron detener la manifestación solo cuando dispararon a los estudiantes, matando a uno de ellos. Enfurecidos, los estudiantes atacaron a uno de los involucrados de civil. Quitándole la ropa, los estudiantes encontraron que el hombre era miembro de las Camisas Azules, la pandilla terrorista para policial de Chiang Kai-Shek. Ni una palabra de este incidente apareció en ningún periódico en China, incluida la prensa estalinista.

Partisanos

En las áreas bajo control japonés, hay muy pocos de nuestros camaradas, con la excepción del distrito de Chungshan en el sur de China, cerca de Cantón, en el delta del río Perla. Aquí entre cinco y 12 de nuestros compañeros han estado liderando una banda de guerrilleros partisanos de entre 100 y 200 combatientes bajo la bandera de la Cuarta Internacional desde la caída de Cantón en el otoño de 1938. Según se informa, nuestros camaradas han participado en varias escaramuzas con los japoneses con éxito. Estos camaradas son liderados por un veterano de la Huelga de Hong Kong. En las áreas controladas por los japoneses, los japoneses generalmente matan a cualquier chino que se encuentre involucrado en lo que se denomina trabajo antijaponés, el cual comprende por ejemplo no tener un cigarrillo para un soldado japonés, inclinarse incorrectamente a los centinelas y la posesión de un periódico del Guomindang . En estas áreas, el terror japonés se dirige no solo contra revolucionarios, sino contra toda la población. Incontables pueblos que los japoneses creían que habían estado ayudando a las fuerzas guerrilleras fueron aniquilados por el fuego de artillería, los japoneses rematando a los pocos que huían. Estas historias no son fantasía. Han sido corroboradas una y otra vez. El resultado de este terror ha sido que los campesinos que intentaron regresar a sus granjas en áreas ocupadas por los japoneses, en su mayoría, han buscado la seguridad en áreas extranjeras, o de ciudades más populosas, o han ido al interior. Se estima que la guerra en China ha producido no menos de 60 millones de refugiados.

El trabajo del partido en la etapa actual se centra en las traducciones y publicaciones, en el fortalecimiento de la dirigencia, en la captación de miembros. En la actualidad hay relativamente poco trabajo de agitación, ya que los intentos que se han realizado han resultado infructuosos debido a la pasividad de los trabajadores. Los folletos, sin embargo, se emiten con frecuencia a medida que surgen ocasiones especiales, tanto en chino como en japonés.

Nuestro partido publica dos periódicos regularmente. **Doh Tseng** (*Lucha*) se emite una o dos veces al mes en 1000 copias, en formato tabloide, de cuatro a ocho páginas, con una circulación en todo el país. **Doh Tseng** se publica en Shanghai, y ha aparecido regularmente desde 1936, aunque apareció irregularmente hace unos dos años. **Iskra** se ha publicado regularmente en Hong Kong desde 1937. Se publica una o dos veces al mes, de cuatro a ocho páginas, en tamaño tabloide, en 1000 copias, con una circulación en todo el país. Estos documentos están impresos en prensas diseñadas y construidas por nuestros camaradas, y el trabajo de prensa lo realizan nuestros camaradas. Las prensas son prácticamente silenciosas, y precisas. Las prensas también se usan para varios folletos, panfletos, boletines internos, etc. Todo nuestro material en China está impreso; los trabajadores no mirarán una página mimeografiada.

Nuestros compañeros se robaron la mayoría de las tipografías de oficinas de periódicos, imprentas, etc. Originalmente nuestros camaradas tenían un simpatizante que imprimía. Este simpatizante elevó gradualmente sus precios. Se llegó a una crisis. Finalmente, el camarada Graves y otros camaradas se hicieron pasar por agentes de la

⁵ Seudónimo de Liu Renjing, principal colaborador de Glass en el movimiento trotskista en China.

policía extranjera y en una "incursión" se apoderaron de la prensa y los tipos. Fue una tarea riesgosa, pero se realizó con éxito. A partir de ese momento, la organización operó con propia imprenta.

La distribución de nuestros trabajos presenta numerosos problemas. Pero gracias a los simpatizantes en la Oficina de Correos, numerosas copias se envían con éxito a través de los correos. Otros son distribuidos por nuestros camaradas y simpatizantes en las fábricas, entre los refugiados, etc. Nuestros camaradas estiman que cada copia de nuestro periódico tiene al menos cuatro lectores.

Con la desaparición de la influencia de Guomindang en Shanghái en los últimos dos años, nuestros camaradas han descubierto que es posible por primera vez publicar legalmente, en las áreas extranjeras de Shanghái, varios libros marxistas y de otro tipo. En esto, los compañeros han sido asistidos en gran medida por un simpatizante que es editor, y por un camarada extranjero que goza de protección extranjera y que ha creado una editorial, especialmente para este propósito. Nuestros camaradas ahora editan y publican una mensual legal (aunque no en el nombre de la fiesta), que es la primera publicación legal de nuestro grupo que no sean libros. Esta publicación mensual, llamada **Tung Shan**, o en inglés, **The Living Age**, tuvo una primera impresión de 1000 copias, casi todas vendidas. La única revista en China que predijo el Pacto Moscú-Berlín, la revista ha ganado gran prestigio y, siempre que no esté prohibida, puede ser de gran importancia ... Los simpatizantes editan y publican un periódico legal diario para niños, con una circulación de 3000 copias. Recientemente se han publicado legalmente numerosos libros de Marx, Engels, Lenin y Trotsky, además de numerosos folletos. Otros libros incluyen **De Lenin a Stalin** de V. Serge, **Retour y Retouches** de André Gide, **Les Conquerants** de Malraux, y **Fontamara** de Silone. Estas traducciones significan una enorme cantidad de trabajo, el promedio requiere dos camaradas que trabajan de tres a seis meses a tiempo completo. En la actualidad, nuestros camaradas están traduciendo la **Escuela de Falsificación de Stalin** y **La tragedia de la Revolución China**. Algunos de nuestros camaradas conocen bien los idiomas extranjeros, el trabajo de traducción es muy lento. Estos camaradas también deben mantenerse haciendo traducciones para las preocupaciones burguesas.

Expulsiones

Por lo que se sabe, no ha habido traiciones de ninguno de nuestros camaradas arrestados u otros desde la fundación de nuestra organización. Hubo alrededor de cinco desertiones, tres antes de 1936. En marzo de 1937, cuatro meses antes de su liberación programada de la prisión, el camarada Niel Sih (Liu Renjing) capituló ante el Guomindang, pero no traicionó. Niel Sih fue expulsado de la organización y afirmó que fue tratado injustamente. Durante un tiempo estuvo en contacto cercano con algunos de nuestros camaradas, y los ayudó con algún trabajo legal, pero luego se unió a la Sección de Publicidad del Consejo Militar Nacional del Guomindang. El camarada Sze, un camarada excepcionalmente capaz y brillante, fue liberado de la prisión en diciembre de 1937. Ahora está mentalmente trastornado y se ha convertido en un monje budista. Afirma haber descubierto una nueva teoría e insistió en que envíe al camarada Trotsky varios volúmenes enormes de literatura budista, en chino, para que el camarada Trotsky lo lea atentamente.

El camarada Chen Duxiu fue liberado de la prisión en agosto de 1937. Posteriormente fue a Hankow, donde escribió para varias publicaciones legales. Cuando los estalinistas lo denunciaron como trotskista, Chen declaró públicamente que solo escribía en su propio nombre y que no estaba asociado con ningún partido o grupo. Más tarde, un corresponsal del New York Times, que es un simpatizante cercano, entrevistó al camarada Chen. Tal vez debido a dificultades de idioma, la entrevista fue muy desafortunada y se dice que el camarada Chen expresó la opinión de que sería mejor si Japón lograra conquistar China, porque solo esto daría alguna perspectiva al movimiento revolucionario. Afortunadamente, el corresponsal mencionó esta entrevista a nadie salvo a nuestros camaradas. La declaración del camarada Chen de que no pertenecía a ningún grupo provocó un gran fuego entre nuestros camaradas más jóvenes. Finalmente, se envió a un camarada a visitar a Chen e informó lo siguiente: Chen está al 100 por ciento con la Cuarta Internacional, pero niega públicamente la lealtad de cualquier partido. En esencia, los camaradas deciden no reconocer ni rechazar, públicamente, al camarada Chen, siempre y cuando haciendo un balance equilibrio neto haya sido útil para el movimiento como un todo. Esta es, creo, la situación en este momento. Actualmente, Chen, que tiene setenta años, está extremadamente enfermo. Él ahora vive cerca de Chungking, y se dice que está demasiado enfermo ahora incluso para escribir. Se hicieron intentos concertados para convencer al

camarada Chen de ir a los Estados Unidos. Cuando, finalmente, aceptó, ya era demasiado tarde: el Guomindang había rechazado el permiso de viaje y, además, su salud ahora hace que viajar sea imposible. Debido a su relativa inactividad y su tremendo prestigio, personalmente no creo que el camarada Chen corra ningún peligro con el Guomindang o la GPU. Sin embargo, él toma precauciones.

Aparte del caso de Chen Duxiu, no ha habido disputas fraccionales serias en los últimos tres años. Ha habido algunas disputas menores. Una, en cuanto a si nuestros camaradas deberían desempeñar un papel activo en la formación de organizaciones anti-japonesas, desapareció con el ataque de la guerra. El otro, relativo a Chen Duxiu, ha sido prácticamente liquidado. Hasta el momento en que me fui, no hubo diferencias en lo que respecta a la defensa "incondicional" o la defensa "condicional" de la Unión Soviética. El partido se unió por unanimidad a la defensa incondicional. En general, se puede decir que la organización china está actualmente libre de disputas faccionales serias. Es una organización estrechamente unida y bien fundada. Hay una ausencia casi total de mezquindades y política. De 1931 a 1937, hubo de hecho severas disputas y luchas entre facciones. Estos resultaron principalmente de los trasposos del estalinismo. En estos años de disputa, el partido se estableció sobre una base firme, se capacitó a sus líderes y su programa se hizo claro y firme.

Shanghái es una ciudad compleja, pero consiste, brevemente, en dos áreas extranjeras rodeadas de áreas chinas. Estas últimas áreas están ahora en manos de los japoneses. Al menos la mitad de las industrias chinas estaban situadas en estos distritos chinos. Tanto en Shanghái como en toda China, donde los japoneses han conquistado, la industria ha quedado completamente destrozada y no ha habido reavivamiento alguno. Las industrias están floreciendo, sin embargo, dentro de las áreas extranjeras de Shanghái y en Hong Kong. El costo de vida en los últimos dos años ha aumentado enormemente. Los alquileres por sí solos representan un aumento del 150 por ciento, mientras que los alimentos aumentan al menos un 50 por ciento. La depreciación de la moneda china también ha reducido severamente el nivel de vida. Los salarios se han recaudado alrededor del 15 por ciento en las grandes industrias, pero en realidad los salarios reales son mucho menores que antes de que comenzaran las hostilidades. El salario promedio en una fábrica de algodón, por ejemplo, es de 15 dólares de Shanghái al mes por un día de 12 horas con un día de fiesta por mes. En moneda estadounidense, esto sería aproximadamente \$ 1.15. Estas condiciones, más el exceso de oferta de trabajo causado por la guerra, más la total pasividad de los trabajadores y campesinos hacia la guerra, han hecho que sea extremadamente difícil para nuestra organización ganar nuevos miembros. Sin embargo, hay varios camaradas nuevos, la mayoría de ellos trabajadores y estudiantes, especialmente estos últimos. Por primera vez, hay varias compañeras de sexo femenino. Es significativo que en la única ciudad bajo control de Guomindang que ha disfrutado de "prosperidad", es decir, en Fuchao, el único puerto costero abierto que queda, nuestra fortaleza ha crecido enormemente. Lo mismo es cierto en menor medida respecto a ciudades del sudoeste como Kweilin, Yunnanfu y otros importantes centros industriales y de transporte.